

Dans ma rue 私の街で-1

[1]

J'habite un coin du vieux Montmartre
ジヤビタ〜クワ〜デュ ヴィウ モ〜マ^ルトル

Mon père rentre soûl tous les soirs
モ〜ペー^ル ^ル〜トル スウル トウレ スワー^ル

Et pour nous nourrir tous les quatre
エ プ^ウルヌ ヌウ^リ〜^ル トウレ カトル

Ma pauvre mère travaille au lavoir (*1)
マ ポー^ヴ メー^ル ト^ラヴァイユ ^ラヴァー^ル

Moi **j'suis** malade, (*2)
ムワ シュイ マラードウ、

j'reste à ma fenêtre
ジュ^レスタ マ フネート^ル

Je r'garde passer les gens d'ailleurs (*3)
ジュ^ル ガ^ルドゥ パセレ ジョ〜 ダユアー^ル

Quand le jour vient à disparaître
コ〜 ル ジユアー^ル ヴィア〜タ ディスパ^レ〜トル

Y'a des choses qui me font un peu peur
ヤ デ ショウズ キム フォ〜 ア〜 プウ プアー^ル

Dans ma rue y'a des gens
ド〜 マ ^リユ ヤ デ ジョ〜

qui **s'**promènent (*3)
キス プ^ルメーヌ

J'les entends chuchoter et dans la nuit
ジュレ ^ゾ〜^ト〜 シュショテ エ ド〜ラ ニユイ

Quand je m'endors bercée par une rengaine
コ〜 ジュ モ〜ドー^ル ベ^ルセ パー^リユヌ ^ル〜ゲーヌ

J'suis soudain réveillée par des cris (*2)
シュイ スウダ〜 ^レヴェイエ パー^ル デ クリ

Des coups **d'**sifflet, (*3)
デ クウド スイフレ、

des pas qui traînent, qui vont qui viennent
デ パ キト^レ〜ヌ、キ ヴォ〜 キ ヴィエンヌ

Puis le silence qui me fait froid
ピユイル スイ^ロ〜ス キム フェ フ^ルワ

dans tout le cœur
ド〜 トウル クアー^ル

Dans ma rue y'a des ombres
ド〜 マ ^リユ ヤ デ ^ゾ〜^ブル

qui **s'**promènent
キス プ^ルメーヌ

Et je tremble et j'ai froid et j'ai peur
エ ジュ ト^ル〜ブル エ ジエ フ^ルワ エ ジエ プアー^ル

[2]

Mon père m'a dit un jour "ma fille,
モ〜ペー^ル マディ ア〜ジユアー^ル "マフィーユ、

Tu ne vas pas rester là sans fin
テュヌ ヴァ パ ^レステ ラ ^ソ〜ファ〜

T'es bonne à rien, ça c'est **d'**famille
テ ボンナ ^リア〜、サ セト ファミーユ

Faudrait voir à gagner ton pain
フォド^レ ヴワ〜^ラ ガニエ ト〜パ〜

Les hommes te trouvent plutôt jolie
レ^ゾンムトウ ト^ルウヴ プリュト ジョリ

Tu n'auras qu'à partir le soir
テュノ^ラ カパ^ルティー^ル ル スワー^ル

Y'a bien des femmes qui gagnent leur vie
ヤ ビ〜デ ファンム キ ガニユ ルアー^ル ヴィ

En **s'**balladant sur le trottoir"
オ〜ス バラド〜 スユ^ル ル ト^ルトワ〜^ル"

Dans ma rue y'a des femmes
ド〜 マ ^リユ ヤ デ ファンム

qui **s'**promènent
キス プ^ルメーヌ

J'les entends fredonner et dans la nuit
ジュレ ^ゾ〜^ト〜 フ^ルドネ エ ド〜ラ ニユイ

Quand je m'endors bercée
コ〜 ジュ モ〜ドー^ル ベ^ルセ

par une rengaine
パー^リユヌ ^ル〜ゲーヌ

J'suis soudain réveillée par des cris (*2)
シュイ スウダ〜 ^レヴェイエ パ^ル デ クリ

Des coups **d'**sifflet, des pas qui traînent,
デ クウド スイフレ、デ パ キト^レ〜ヌ、

Dans ma rue 私の街で-2

qui vont qui viennent

キ ヴォ～ キ ヴィエンヌ

Puis ce silence qui me fait froid

ピュイス スイロ～スキム フェ フるワ

dans tout le cœur

ド～ トウル クアーる

Dans ma rue y'a des femmes

ド～ マ リュ ヤ デ ファンム

qui s'promènent

キス プるメーヌ

Et je tremble et j'ai froid et j'ai peur

エ ジュ トる～ブル エ ジエ フるワ エ ジエ プアーる

[3]

Et depuis des semaines et des semaines

エ ドゥピュイ デ スメーネ デ スメーヌ

J'ai plus d'maison, j'ai plus d'argent

ジエ プリュト メゾ～、ジエ プリュ ダるジョ～

J'sais pas comment

シエ パ コモ～

les autres s'y prennent (*4)

レゾート スイ プれンヌ

Mais j'ai pas pu trouver d'client

メ ジエ パ ピュ トるウヴェイト クリオ～

J'demande l'aumône aux gens qui passent

ジユドゥモ～ドゥ ロモーヌ オジョ～キ パース

Un morceau d'pain, un peu d'chaleur

ア～ モるソートパ～、ア～プウト シャルアーる

J'ai pourtant pas beaucoup d'audace

ジエ プうるト～ パ ボクウドダース

Maintenant c'est moi qui leur fait peur

マ～トゥノ～ セ ムワ キルアーる フェ プアーる

Dans ma rue tous les soirs je m'promène

ド～ マ リュ トウレ スワ～る ジュム プるメーヌ

On m'entend sangloter et dans la nuit

オ～ モ～ト～ ソ～グロテ エ ド～ ラ ニュイ

Quand le vent jette au ciel sa rengaine

コ～ ル ヴォ～ ジエト スィエル サ る～ゲーヌ

Tout mon corps est glacé par la pluie

トゥ モ～ コーる エ グラセ パる ラ プリュイ

Et j'en peux plus, j'attends t'en fait

エ ジョ～ プウ プリュ、ジャト～ ト～ フェ

que le bon Dieu vienne

クル ボ～ ディウ ヴィエンヌ

Pour m'inviter à me réchauffer

プうる マ～ヴィテ ア ム れシヨフェ

tout près de Lui

トゥ プれ ドゥ リュイ

Dans ma rue y'a des anges

ド～ マ リュ ヤ デ ソ～ジュ

qui m'emmènent

キ モ～メーヌ

Pour toujours mon cauchemar est fini

プうる トウジュウーる モ～ コシュマーる エ フィニ

Dans ma rue

[1]

J'habite un coin du vieux Montmartre
 Mon père rentre souûl tous les soirs
 Et pour nous nourrir tous les quatre
 Ma pauvre mère travaille au lavoir (*1)

Moi j'suis malade, j'reste à ma fenêtre
 Je r'garde passer les gens d'ailleurs (*2)
 Quand le jour vient à disparaître
 Y'a des choses qui me font un peu peur

Dans ma rue y'a des gens
 qui **s'**promènent (*2)

J'les entends chuchoter et dans la nuit
 Quand je m'endors bercée par une rengaine
J'suis soudain réveillée par des cris (*3)

Des coups **d'**sifflet, (*2)
 des pas qui traînent, qui vont qui viennent
 Puis le silence qui me fait froid
 dans tout le cœur

Dans ma rue y'a des ombres
 qui **s'**promènent
 Et je tremble et j'ai froid et j'ai peur

[2]

Mon père m'a dit un jour "ma fille,
 Tu ne vas pas rester là sans fin
 T'es bonne à rien, ça c'est **d'**famille
 Faudrait voir à gagner ton pain

Les hommes te trouvent plutôt jolie
 Tu n'auras qu'à partir le soir
 Y'a bien des femmes qui gagnent leur vie
 En **s'**balladant sur le trottoir"

Dans ma rue y'a des femmes
 qui **s'**promènent

J'les entends fredonner et dans la nuit
 Quand je m'endors bercée par une rengaine
J'suis soudain réveillée par des cris (*3)

Des coups **d'**sifflet, des pas qui traînent,
 qui vont qui viennent
 Puis ce silence qui me fait froid
 dans tout le cœur

Dans ma rue y'a des femmes
 qui **s'**promènent
 Et je tremble et j'ai froid et j'ai peur

[3]

Et depuis des semaines et des semaines
 J'ai plus **d'**maison, j'ai plus d'argent
J'sais pas comment (*3)

les autres s'y prennent
 Mais j'ai pas pu trouver **d'**client

J'demande l'aumône aux gens qui passent
 Un morceau **d'**pain, un peu **d'**chaleur
 J'ai pourtant pas beaucoup d'audace
 Maintenant c'est moi qui leur fait peur

Dans ma rue tous les soirs je **m'**promène
 On m'entend sangloter et dans la nuit
 Quand le vent jette au ciel sa rengaine
 Tout mon corps est glacé par la pluie

Et j'en peux plus, j'attends t'en fait
 que le bon Dieu vienne

Pour m'inviter à me réchauffer
 tout près de Lui

Dans ma rue y'a des anges qui m'emmenent
 Pour toujours mon cauchemar est fini